

Living the LOTUS

Buddhism in Everyday Life



3
2018

VOL. 150

Founder's Essay

Споделувајте ги Будините Учења така да секој може да ги примени во пракса

Важно е да не се презентираат учењата на Будата како тешки теории туку наместо тоа да се споделуваат истите на начини кои секој може да ги разбере. Правејќи ги Будините учења лесно разбирливи значи да се објаснат истите на луѓето така да секој може всушност да ги примени нив во пракса во нивните секојдневни животи. Луѓето можат да ја сфатат величественоста на учењата преку лично искуство само ако тие ги учат и ги практикуваат нив како што се подучувани.

Ние не можеме да престанеме да веруваме во тоа што ние самите всушност го имаме искусено, и кога ние со цело срце веруваме над сенката на сомнеж, резултатите сигурно ќе следат. Ние не можеме да се запреме себеси од споделување на тоа со другите, и кога ова ќе се случи луѓето кои ги сретнуваат Будините учења доаѓаат до

доживување на резултатите, еден по друг.

Ако вие зборувате за нештата кои сите ги бараат, тоа што тие навистина сакаат да го слушнат, тогаш секој ќе се стреми напред, давајќи го своето неподелено внимание. Кога вие зборувате со искрена желба дека секој може да ги прими бенефитите и заслугите на Будините учења, луѓето ќе се собираат еден по друг да ве слушаат вас.

Дарма разговорот кој не им го дава на луѓето сето тоа што го бараат-само зборувајќи го тоа што ние сакаме да го кажеме, упорно зборувајќи за нешта кои не ги интересираат другите-нема да има влијание врз другите, без оглед колку напорно се трудиме.

Од *Каисо-зукан* 9 (Косеи Издавачка Куќа, 1997), стр. 130-131

Живеејќи го Лотосот Број 150 (Март 2018)

Објавено од Ришо Косеи Каи
Фумон Медиа Центер, 2-7-1 Вада,
Сугинами-Ку, Токио, 166-8537 Јапонија
Тел: +81-3-5341-1124
Факс: +81-3-5341-1124
Имејл: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Сениор Едитор: Коицхи Саитоу
Едитор: Ерико Канао
Цопс Едитор: Александар Димовски
Уредувачкиот тим на Меѓународното Ришо Косеи Каи

Ришо Косеи Каи е световна Будистичка организација чија света списа е Тројната Лотос Сутра. Таа била создадена од Основачот Никјо Нивано и Ко-основачот Мјоко Наганума во 1938. Оваа организација е составена од обични луѓе и Жени кои имаат верба во Будата и стремат да ја збогатат нивната духовност преку примена на неговите учења во секојдневниот живот. И во локалните заедници и на меѓународно ниво, ние, под водството на Претседателот Ничико Нивано сме многу активни во промовирање на мир и благосостојба преку алтруистички активности и соработка со други организации.

The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.

Станувајќи среќни заедно
со луѓето во Заедницата:
По повод на Осумдесет-годишнината од
Основањето на Ришо Косеи-каи

Ничико Нивано
Претседател на Ришо Косеи Каи



Градот каде живеат многу бодисатви

Благодарение на многу луѓе, оваа година, Ришо Косеи-каи ја обележува осумдесет-годишнината од нејзиното основање. Нашата историја е сеуште релативно кратка, но пред триесет години, кога нашата организација ја запази нејзината педесет-годишнина, Основачот Никјо Нивано се осврна на целите и активностите на организацијата и ни кажа нас преку страниците на месечното списание, Косеи, дека:

“Иако нашата врвна цел е да го ослободиме целото човештво, ние апсолутно не смееме да го занемариме тоа што е најблиску на нас. Ние мораме прво да го ослободиме тој што пред нашите очи, да сме во хармонија со нашите сопствени фамилии, и тогаш да се движиме напред кон трансформирање на нашата сопствена заедница во Чиста Земја. Ние не смееме никогаш да не заборавиме да бидеме сигурни и спремни во секој од овие чекори.” (Март 1988)

Јас длабоко размислувам за значењето на одлучноста искажана од Основачот на педесет-годишнината од нашето основање како што ние сега ја пречекуваме оваа пресвртна година и правиме нови чекори напред.

Јас реков претходно дека, “Ако секој (во заедницата) е среќен, ние членовите на Ришо Косеи-каи сме исто така среќни.” Преобразувајќи ја нашата заедница во Чиста Земја значи дека сите луѓе кои живеат таму не се само задоволни со нивната сопствена среќа, туку ја насочуваат нивната свесност кон сигурноста и среќата на заедницата, што се вели, јавното добро, и, без занемарување на било кој елемент од нивните секојдневни животи, градот весели домови. Дури и овој саха свет кој е нашиот вистински свет со тоа станува Земјата на Спокојно Светло.

Како што Основачот често ни рекол нас да “со задоволство да ја вршите вашата должност кон заедницата,” ние треба да ги направиме нашите најдобри напори во корист на заедницата во која ние живееме, да се приближиме до луѓето околу нас кои имаат проблеми, и кога ќе слушнеме дека луѓето се загрижени, да слушаме внимателно што тие имаат да кажат. Во свое време, заедницата ќе стане место населено со доста такви бодисатва-слични луѓе, и тоа е идеал на членовите на Ришо Косеи-каи, кои се надеваат за среќата на сите, зар не? Во овој смисол, ако вие видите луѓе кои се депресивни и кои имаат темен изглед, осветлете ја ламбата на надежта во нивните срца така да тие можат да ја вратат насмевната фаца и да светат со ведро светло во целата заедница. Тоа е ревностото практикување и мисијата на членовите на Ришо Косеи-каи кои ја живеат вербата.

Делејќи ја топлината на домот со заедницата

Еднаш јас гледав дел од филм, сниман од врв на брдо, на град навечер. Како што сонцето заоѓаше, една куќа, тогаш друга, ги вклучуваа своите светла, и постепено, целиот град стана лебдечко светло под темната мантија на ноќта. Тоа беше како среќата да се шири низ заедницата, ако таквата глетка може да се опише. Оваа сцена беше полна со светло излевајќи се од прозорец и, иако ноќта беше ладна, насмевки и топлина ги исполнуваа домовите кон кои сите беа желни да се вратат-оваа слика на таков топол фамилијарен живот се ширеше од една куќа до друга.

И, таа прва куќа може да биде твојот дом. Секој во фамилијата е во добри односи, тие се сите поврзани еден со друг преку почит и наклонетост, и имаат мир на умот. Правејќи ја вашата куќа таков дом е почетната точка за среќата на целата заедница.

Зошто е ова? Затоа што чувствата на сите од вас кои се грижат за луѓето во вашето соседство и вашата заедница се изразени преку такви дела како, на пример, кога ја чистите улицата и спонтано продолжувате да чистите пред куќите на вашите соседи, или кога вие одите на прошетка и кога први ги поздравувате сите луѓе кои ги сретнувате, дури и да не ги знаете, со весело “добро утро” или “здрavo.” Јас мислам дека преку правење така, вие сте, малце по малце, во хармонија со други луѓе и го култивирате вашиот сопствен ум и другите умови и станувате, малку по малку, позитивни луѓе-бодисатви-кои сјаат заедно светло во вашата заедница.

Понатаму, Ришо Косеи-каи има Дарма центри во секоја област. Пожелно е кога тие служат не само како оази за сите наши членови, но исто како места на физички и духовен мир за секого. Сепак, со цел да биде така, важно е да ние го земеме водството и иницијативата во нашите заедници. Како што е индицирано од де-ири-гучи (Јапански израз кој значи и “влез и излез” или буквално, “надвор и внатре”), ако ние самите прво не излеземе надвор, никој друг нема да влезе внатре. Со ова на ум, јас сакам сите вие дефинитивно да станете како еден со секој во вашите заедници и да ги преправите целите ваши градови во оази. Правејќи ја среќата во вашиот дом како почетна точка, слагајќи се добро со секој во вашата заедница е голем чекор напред кон мирот.

Од *Косеи*, Март 2018.



The 7 Parables of the Lotus Sutra

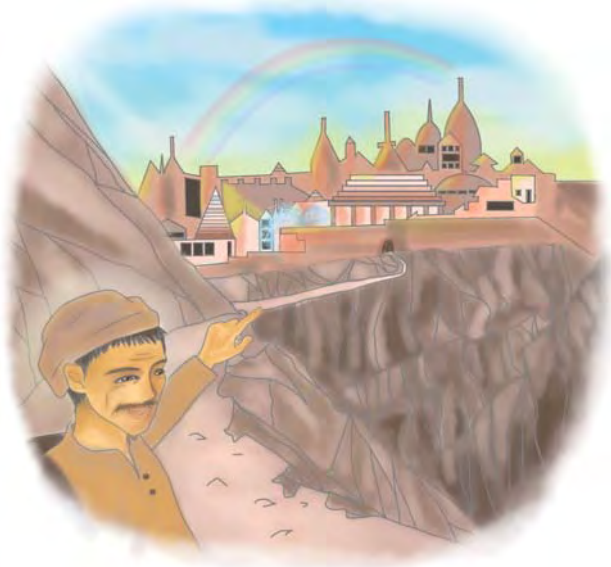
Сутрата на Лотосовиот Цвет
на Прекрасната Дарма



Параболата за магичниот град

Поглавје 7

Постоел долг и стрмен пат во далечно подрачје. Голема група на луѓе чекореле по патот, барајќи одредени ретки богатства. Постоел водач помеѓу нив кој имал обилно знаење и надмоќна мудрост, и тој бил многу добро запознаен со патот што претстоел.



Имајќи патувано големо растојание, луѓето станале уморни на патот и му рекле на водачот, “Ние сме целосно истрошени и не можеме да одиме ни малку понатаму. Ние сакаме да се вратиме.” Водачот чувствувал сожалување за нив и ја употребил неговата моќ на тактични значења да волшебено создаде голем град во место блиско до половината од нивното патување.

Изморените луѓе биле прерадувани, и тие сите се упатиле да влезат во магичниот град и да се одморат. Кога водачот видел дека сите луѓе од дружината се имаат целосно опоравено од нивниот замор, тој рекол, “Дојдете, сите вие, ајде да продолжиме; локацијата на богатството е на дофат. Овој град е всушност само нешто кое јас го создадов на одредено време така да вие можете да се одморите во него.” Сите во дружината биле охрабрани од зборовите на водачот и почнале да се движат напред кон богатствата.



Коментар

Долгиот и стрмен пат ги означува нашите животи, кои се исполнети со страдања. Ние човечките битија го продолжуваме нашето патување, барајќи ја вистинската среќа во нашите животи-достигнувањето на Будината мудрост-која е симболизирана со ретките богатства во оваа приказна. Водачот кој нè води нас го симболизира Будата. Иако ние ја бараме среќата и ги практикуваме Будините учења, ние се изморваме, затоа што нашите животи обично не се развиваат така како што сакаме. Страдања во нашите животи се појавуваат повторно и повторно, без крај, и тоа нè прави нас да станеме уморни од практикувањето на Патот, да изгубиме храброст, и да се чувствуваме како да сакаме да се вратиме.

Во таков момент Будата магично создава град во место кое е блиску до половината од патот. Магичниот град ги симболизира учењата за двете возила на шравака и пратуекабуда, кои Будата ги разјаснил како тактични значења за да ги надмине светските страдања. Вистинската среќа која ние ја бараме, која е симболизирана со ретките богатства во приказната, е всушност мудроста на Будата, но многу луѓе не го осознаваат тоа. Тие се очајни само да избегаат од секојдневните страдања и сонуваат за неодредена среќа. Затоа Будата прво им ја објаснува на нив доктрината на меѓузависно настанување, која подучува дека се што се појавува пред нашите очи не е постојано егзистирање, туку само привремена појава која се издигнува меѓузависно. Тоа значи дека ние ќе бидеме способни да достигнеме мир на умот ако ние го ослободиме нашиот ум од приврзаности кон различни нешта и појави. Луѓето кои го практикуваат ова учење достигнуваат духовна слобода и мир на умот, исто како што патниците во приказната се одмараат во магичниот град.

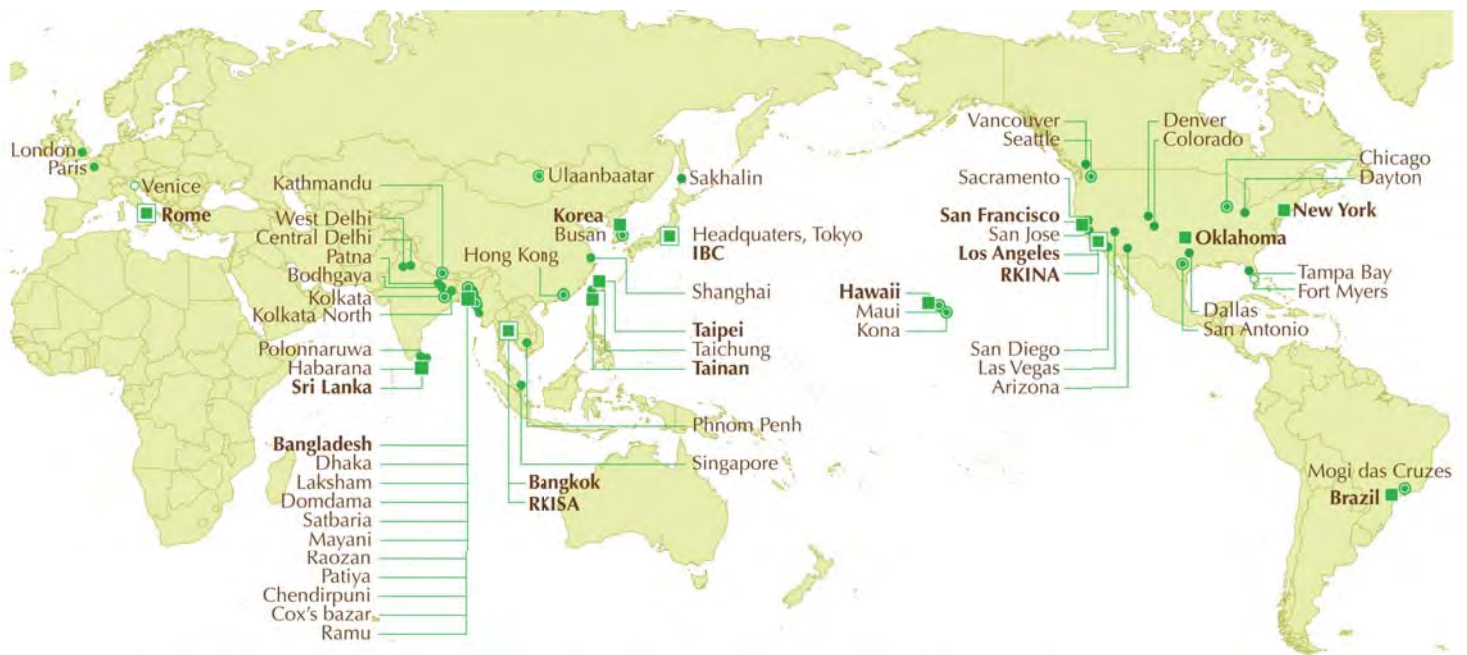
Кога дружината нашла удобност во таквата состојба на умот и повторно стекнала енергичност, сепак, водачот направил да магичниот град исчезне, и рекол, “Вие ќе бидете способни да ја најдете вистинската среќа ако продолжите уште малку напред.” Вистинската среќа на човечките битија не се наоѓа во одмор во лично удобство туку во живеење да се направат другите среќни. Оставајќи ја настрана нашата сопствена среќа, ние продолжуваме со бодисатва практикувањето и го употребуваме нашиот потенцијал целосно за среќата на целиот свет, и конечно ја стекнуваме Будината мудрост (вистината на Едното Возило). Тоа не е ништо друго освен патот кој ќе нè однесе нас кон вистинската среќа и ќе го направи нашиот живот вреден за живеење.

Веднаш штом ние ќе го напуштиме магичниот град, ние повторно ќе се сретнеме со страдањата. Но тоа не е тој вид на страдање кој сакавме да го избегнеме претходно. Новото страдање го придружува напорот кој ние доброволно го правиме за среќата на другите, и тоа ќе ни се врати со радост. Исто како патниците во приказната, ние чекориме кон среќата заедно со сите луѓе. И повеќе од тоа, Будата секогаш чекори со нас, блиску до секој од нас.

(Едиторско надгледување од Чуо Институт за Академско Истражување.)



Living the LOTUS



RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES

✉ Коментарите на нашиот е-весник Шан Заи се добродојдени. Ве молиме да ги пракате Вашите коментари на следната. Интернет адреса: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp

Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

2018

Rissho Kosei-kai International

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Sugunami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A.
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

Branch under RKINA

Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way,
WA 98003 U.S.A.
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com
http://buddhistlearningcenter.org/

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.
P.O. Box 692148, San Antonio, TX78269, USA
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com
http://www.rkina.org/sanantonio.html

Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.
Tel: (727) 560-2927 e-mail: rktampabay@yahoo.com
http://www.buddhismtampabay.org/

Rissho Kosei-kai of Vancouver

Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,
HI 96740 U.S.A.
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas
Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

Rissho Kosei-kai of Sacramento
Rissho Kosei-kai of San Jose

Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.
Tel: 1-773-842-5654 e-mail: murakami4838@aol.com
http://home.earthlink.net/~rkchi/

Rissho Kosei-kai of Fort Myers

http://www.rkftmyersbuddhism.org/

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.
Tel & Fax: 1-405-943-5030
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.
Tel: 1-303-446-0792

Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.
http://www.rkina-dayton.com/

Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,
CEP 04116-060 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377
Fax: 55-11-5549-4304
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,
CEP 08730-000 Brasil
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjheng District,
Taipei City 100 Taiwan
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433
http://kosei-kai.blogspot.com/

Rissho Kosei-kai of Taichung

Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District,
Tainan City 701 Taiwan
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

Rissho Kosei-kai of Pingtung

Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696
e-mail: krkk1125@hotmail.com

Korean Rissho Kosei-kai of Busan

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

Branches under the Headquarters

Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,
North Point, Hong Kong, Republic of China

Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,
Ulaanbaatar 15160, Mongolia
Tel: 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

Rissho Kosei-kai of Sakhalin

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk
693005, Russian Federation
Tel & Fax: 7-4242-77-05-14

Rissho Kosei-kai di Roma

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia
Tel & Fax : 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

Rissho Kosei-kai of the UK

Rissho Kosei-kai of Venezia

Rissho Kosei-kai of Paris

International Buddhist Congregation (IBC)

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan
Tel: 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224
e-mail: ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibt-rk.org/>

Rissho Kosei-kai of South Asia Division

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

Branches under the South Asia Division

Rissho Kosei-kai of Central Delhi

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,
110060, India

Rissho Kosei-kai of West Delhi

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka, New Delhi 110075, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

Rissho Kosei-kai of Kolkata North

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,
West Bengal, India

Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center

Ambedkar Nagar, West Police Line Road
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

Rissho Kosei-kai of Kathmandu

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,
Kathmandu, Nepal

Rissho Kosei-kai of Phnom Penh

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,
Phnom Penh, Cambodia

Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center

Rissho Kosei-kai of Singapore

Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang
Bangkok 10310, Thailand
Tel: 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh
Tel & Fax: 880-31-626575

Rissho Kosei-kai of Dhaka

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh
Tel: 880-2-8413855

Rissho Kosei-kai of Mayani

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,
District: Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Patiya

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Domdama

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Satbaria

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Laksham

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,
Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Raozan

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Chendirpuni

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

Rissho Kosei-kai of Ramu

Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka
Tel: 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

Rissho Kosei-kai of Habarana

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa

Other Groups

Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai